在日本関東済州道民協会ニュース

[在日本関東済州道民協会:東京都文京区湯島3-19-5 TEL 03 (3832) 4411 発行人:李相訓 編集人:李始禹]



株式会社 済 京の【第 17 回定時株主総会】が 5 月 25 日文京区湯島の本社会議室にて、この議決権の総数(発行済株式数 800 株、株主総数 31 名)のうち定足数たる株主の出席があり総会は適法に成立するとの成立宣言の後、呉 賛益代表取締役が議長となり、高 尚弘道民協会顧問の進行役のもと開会されました。

議案審議のなかで第17期(2018年4月1日から2019年3月31日まで)決算の事業報告及び計算書類承認の件について以下のように概況説明を行いました。

当期の売上高は、前期比96万円増の5,928万円となりました。経常利益は前期比72万円増の2,479万円、当期純利益は前期比63万円増の1,730万円となりました。続いて剰余金配当について、当期の配当は前期と同額4%、1株につき4千円の配当金支払いが満場一致で承認されました。

KSK ビル並びに本社事務室は 8,000 万円の出資金と 4 億 3,000 万円の銀行借入金にて資金投入され購入されましたが、累計返済額は 2 億 8,752 万円で当期末残高 1 億 4,248 万円となり順調に運営されています。又、第 3・4 号議案において、取締役と監査役全員の任期が本会終了後の時をもって満了となり、現取締役である呉 賛益、金 和男、金 光一氏が重任、新しく取締役として鄭 平普、高 尚弘、李 相訓氏 3 名が監査役には高 隆博氏が選出され承認されました。



株式会社済京の代表取締役を辞任する事に寄せて!!

(株) 済京 代表取締役 呉 賛 益

本年5月に行われました(株)済京の総会にて、代表取締役を辞任し、総会の承認を得て在日本関東済州道民協会(以下道民協会と言う。)の現会長である李相訓氏に移譲する事と致しました。

私は平成14年11月に1株10万円とする株式を発行し、資本金4,800万円 資本準備金3,200万円とする(株)済京を創設し、その代表取締役に就任致しました。(株)済京設立の主旨は道民協会が切望して久しい、収益事業としての不動産 を購入し、財政基盤の確立を計り、事業の更なる 発展的継続を願う処から始



まります。道民協会からの皆様方より、1億円の事業資金を調達する為には1,000人の会員から1人10万円の賛助金を募集しなければならず、とても実現不可能な計画であります。

又、1億円では東京、特に文京区、台東区、千代田区内に於いて商業地域の収益物件を購入する事は無理が有ります。

当時の私はその問題を克服し、事業用収益物件購入の為、株式会社済京を設立し、金融機関から融資を受け、事業資金とする事で資金運用の問題解決を図る事とし、かねてより弊社㈱美浜と取引している信用金庫並びに信用組合の担当者に相談したところ、新会社への融資に慎重な金融機関では有りますが、積算価格や収益還元法等で当該金融機関の査定に見合う不動産を担保に差し入れ、㈱美浜と、私個人が連帯保証する事を条件に成立する事と相成りました。

㈱美浜を買主とする不動産売買契約書に基づき、手付金契約済みの収益物件に対し「特約条項で㈱美浜が希望する他の法人1社に限り可とする条項」を基に現在の通称K・S・Kビルを購入し、現在に至っております。

平成15年7月信金から総額4億3,000万円を借り入れ、平成31年3月末残高は1億4,248万と、2億8,752万円を返済し、更には繰越利益剰余金として1億4,637万円を平成31年3月31日現在計上致し順調な経営を続けております。

又、株主の皆様方に対する配当金として1株当たり4%(4,000円)の配当を株主総会処分案の同意を得て、株式発行から今日迄、一度も前年比減額配当の無い魅力ある株式として配当を続けて参りました。道民協会への財政面に於ける協力と(株)済京株主に対する私の立場は二律背反するところであり、苦労するところでは有りましたが、これもひとえに株主様の皆様の支援と17年間変わらぬ協力の賜物であり感謝致しております。

又、㈱美浜が所有する文京区湯島3丁目の区分所有建物を譲り受け、30名以上収容可能な会議室と共に、道民協会、婦人会、青年部並びに㈱済京の本社として活用している事は皆様ご承知の通りで有ります。

済州道民協会は1961年2月名称を在日本済州開発協会として出帆し、その後現在の道民協会に称号を変更され現在に至る済州道を故郷とする済州人による済州人の為の歴史と伝統を誇る親睦団体であります。

その協会の趣旨書を要約すると漢拏山の麓で育った私達は、複雑多難な日本に居住しながらでも常に懐かしい故郷を忘れることなく、憧憬してきた。

私達が無限に愛し、懐かしんでいる故郷済州道の現状をみれば、農耕魚撈など古代的な形態がそのまま残っており、現代的な開発がないところからまだ後進性を脱皮できずにいることは、本当に情けないことである。

今日私達はこのような非文化的生活条件下において、さまよっている道民の現状を到底傍観することはできない。

ここに私達は先祖の崇高な開拓精神を受け入れ創意性を発揮し、郷土開発に先駆的な役割を担うのが私達の義務であると考えると同時に、多年間海外で苦労してきた甲斐をここでさがさなければならないのである。

済州道に無尽蔵な水陸資源に対する近代的な開発事業と交通、教育、文化的施設が短期間、あるいは個人的な力で達成するのが難しいことであると熟知している私達は、まず在日済州道出身者を網羅した組織体を結成し、相互間の親睦を図りながら郷土開発の為の事業を推進する基盤を磨いておくのである。

私達の誇りである団結と愛郷心、そして勤倹性と相互協助する美風の伝統を得ることを要望するとの気迫溢れる一筆は先人達の済州道に対する愛郷心と心意気が私の心を打ち、私も故郷の発展に寄与する事の覚悟を持って残りの人生を送る事を誓う済州人で有ります。









第4回理事会·第59回定期総会開催

この度、九州豪雨災害で被災された皆様に心よりお見舞い申し上げます。

皆様の安全と被災地の一日も早い復興を心よりお祈り申し上げます。

さて、6月22日(土)午後4時より上野パークサイドホテルに於いて「第4回理事会・第59回定期総会」が理事・会員、婦人会、青年部、報道機関含め総勢61名が参席頂き、2018年度の年間事業報告・決算報告等、滞りなく進行し無事に終了致しました。

また、第32代会長職に李相訓会長が定期総会で承認され前期に続き選出されました。李相訓会長より32代の抱負として前期から開催されている拡大理事会の開催や理事・会員の集いの回

数を増やし会員の方は理事へなって頂き、皆様と一緒に済州道民協会を盛り上げたい主旨の提案が改めて述べられました。

また、我々役員達も世代交代といわれておりますが、まだまだ道民協会のたくさんの歴史を学ぶ事があると痛感しております。今後、理事・会員の皆様に「拡大理事会」、「理事・会員の集い」等の案内が届きましたら、是非参加して頂き、叱咤激励・御指導御鞭撻を頂ければと存じます。

会長はじめ役員一同、偉大なる先輩の姿を追いかけながら理事・会員の皆様と一緒に盛り上げていく所存ですので、今後とも宜しくお願い致します。 (

(副会長 梁日勲)



《李相訓会長挨拶》



《第31代執行部役員退任挨拶》



《高琫鉉顧問挨拶》



心より感謝いたしております。



おめでとうございます。



会長就任によせて



この度、在日本関東済州道民協会「第59回定期総会」において第32代会 長に就任致しました李相訓と申します。

まずは、これまで当協会の発展に多大なるご尽力とご協力をして下さいました 諸先輩方に深く感謝申し上げますとともに、「株式会社 済京」を設立し、財政基盤を確立して下さいました顧問並びに相談役の皆様に、改めて御礼申し上げます。

2017年より2年間にわたり当協会を運営してまいりましたが、もう1期、 責任ある役職をさせて頂くことは、私自身が本当に身の引き締まる思いであり ますし、今まで以上にしっかりと活動していく所存です。

そうした中で、今期、特に力を入れていきたい事は、会員親睦の為の交流機会を増やす事と組織強化です。

まず、理事で希望者の方には道民会名刺を作って頂き、理事としての意識を強く持って頂きながら、済州道における行事にも積極的に参加して頂きたいと思っています。

さらに、我々執行部を含め、一般理事・会員の方が集えるような機会をこれまで以上に増やし、 少しでも多くの方に、会員から理事になって頂くよう努め、理事を増やしていくつもりです。

また、2年に一度作っておりました役員名簿を持ちやすい手帳型に変更し、会員の方から諸先輩方まで、どんな方が入会されているかを把握できることにより、会員親睦の一つとして役立ってもらえればと考えております。そうした事により、道民協会としての組織や繋がりの強さになっていければと思っています。

そして、これまでの活動の中で経験してきた事を活かし、より多くの方が協会行事に参加して 頂けるように努力してまいります。

最後になりますが、諸先輩方が築き上げた歴史ある当協会に誇りを持ちながら、今後も会員の皆さんの為、協会の発展の為、済州道の為に、執行部一同、婦人会、青年部の皆さんと共に、精一杯頑張ってまいりますので、変わらぬご指導、ご鞭撻の程をお願い申し上げます。

末筆ながら、皆様のご健勝とご多幸をお祈り申し上げます。



新任役員 河 尚利ご挨拶申し上げます



会員の皆様、アンニョンハシムニカ。

本年6月の期総会におきまして事業次長に就任致しました河 尚利と申します。故郷は、西帰浦市安徳面和順里で千葉県市川在住の2世です。

同郷、同業の李 相訓会長に誘われ入会いたしました。

会員の皆様と親睦を深める活動や済州道への協力事業などに積極的に参加したいと思います。

微力ながら少しでも故郷の発展と道民協会に貢献出来る様に一所懸命頑張らせていただきます。

今後ともよろしくお願いいたします。

房総で気晴らし日帰りバス旅行



第6回家族同伴日帰り旅行会が5月19日(日)に開催されました。今年も、まずは上野で集合しましたが、なんと、理事・会員・婦人会員やそのご家族など参加者がここ数年で最も多い57名となり、大型と中型のバス2台で出発することとなりました。年々、参加者を通して、当協会のバス旅行の楽しさが、会員の皆さまに広まっているのではないでしょうか。今回も楽しいバス旅行になることを期待しつつ、いざ出発です。千葉内房方面へはアクアライン経由で向かい、まずは、海ほたるでしばし休憩です。千葉に入ると最初の観光スポット「濃溝の滝」です。当日、小雨が降ることもありましたが、滝と洞窟には、ちょうど春の陽光が差し込み幻想的な光景がみられました。洞窟周辺には遊歩道が整備されており、新緑の豊かな自然の中で、ゆったりとお散歩を楽しみました。子どもたちも虫や葉っぱを拾ってのどかな時間を過ぎていきます。

次は、カステラ工房にて、地元の新鮮な卵とはちみつが使われたカステラを試食しつつ、お土産を購入。昼食は 保田「萬壽山」で海鮮炭焼きです。サザエに鮑、あさり、鯵、伊勢海老などを炭火でじっくり焼いて、ビールとともに満腹になりました。そのあとは、道の駅「保田小学校」でお買い物。 閉校となった小学校の校舎を利用した施設で小さな机と椅子もそのまま保存されており、小学生の

ころが懐かしくなりました。東京に比べて激安の野菜や草花を購入される方が多くいました。最後は、酒蔵見学。今回は、小泉酒造という酒蔵です。

十三代目の蔵主自ら、酒蔵をご案内していただきました。お酒の品評会等で、受賞したたくさんの銘柄があり、それらすべて試飲ができて、大変美味しくいただきました。帰りのバスは、ラッキーなプレゼントをゲットできる、恒例のビンゴ大会と到着時間当てゲームです。ちびっこ達のカラオケもあり、帰りのバスも大いに盛り上がりました。今年も、期待どおりの楽しいバス旅行となりました。来年の旅行も、楽しいこと間違いなしですので、多くの参加をお待ちしおります。 (総)



(総務次長 金 帝憲)































株式会社 済 京

代表取締役 呉 賛 益

弊社は協会会員の、会員による、 会員の為の会社です。 共に歩んでまいります。

東京都文京区湯島 3-19-5 TEL03-5688-0684 FAX03-3835-7756

ホテル サン・ロイヤルグループ サン・ロイヤル 小 山

代表取締役 李相訓

本社 〒101-0025 東京都千代田区神田 佐久間町3-29 2階

TEL 03-3851-7017 FAX 03-3851-5894

illusion

未来を創造する映像制作チーム

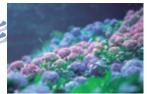
株式会社イルージョン

代表取締役 高 哲明

〒112-0014

東京都文京区関口 1-42-7 ILLUSION BLDG. TEL 03-5155-4388 FAX 03-5155-4399

初夏の長崎・五島旅行



長崎、五島の旅、6月4日~2泊3日で計画しました。

ちょうど九州地方は梅雨に入り、雨の心配をしながら羽田空港から長崎へと出発しました。長崎に到着後、福江島に向かいましたが雨の心配をよそに、青い空とエメラルドグリーンの海に囲まれた本当に息を呑むほど美しい島でした。ホテルでは、福江島でしか食べられない料理を頂きながら、カラオケ、ビンゴゲームで盛り上がりました。ビンゴ賞品は役員有志から集められた品々で、会員の皆様は子供の頃に帰ったようにはしゃぎ楽しみました。

2日目はグラスボートを貸し切り、海中公園を周遊しました。どこまでも透き通った海、美しいサンゴ礁を泳ぎ回る「すずめ鯛」に、思わず「あっ!チャリだ!今済州道ではお刺身が美味しいね!」の言葉にみんなで笑いました。五輪教会堂、江上天主堂など、昔隠れキリシタンの足跡を顧みることが出来ました。3日目は長崎原爆資料館、平和公園などを見学、今なお苦しんでいる人々がいることを想い、平和の願いの象徴である千羽鶴に胸が熱くなりました。最後に世界遺産の大浦天主堂、グラバー邸園など散策し、美しい長崎を後にしながら羽田空港へ到着。思い出深い旅行でした。

- 婦人会 総務部長 李仁秀 -





第53回済州特別自治道民体育大会· 在外済州道民会総聯合会定期総会

去る、4月19日より3日間の日程で西帰浦カン・チャンハッ総合競技場に於きまして【第53 回済州特別自治道民体育大会】が開催され、午後3時より開かれた開会式に、当協会からは李相訓会長、私が参加しました。



縁商事株式会社

代表取締役 李 京 旻

[事務所] 〒114-0034 東京都北区上十条 2-27-7 笹田ビル 2F TEL 03-3906-5669 FAX 03-5948-5069 http://www.ensyouJl.co.Jp

(株)双芽商事 **ホテル** ニューヨーク

梁(梁瀬) 広 実

〒120-0005 東京都足立区綾瀬 6-8-28 TEL 03-3629-4151

四谷国際法律事務所



代表弁護士金 帝憲

〒160-0004 東京都新宿区四谷 2-14-4 ミツヤ四谷ビル 5 階

TEL 03-6457-4301 FAX 03-6457-4302

4月20日「2019年在外済州道民会総聯合会の定期総会」が、午後2時より済州道庁第2庁舎会議室にて開かれ総24名が参加した中、当協会からは李相訓会長が出席、私が傍聴しました。

金 昌禧会長の挨拶があり、経過報告並び監査報告の後、会議が開かれ、2018年の会計決算及び2019年度予算案が上程され、審議の結果いずれも承認されました。 ー 副会長 宋 暎民 ー





2019在日済州人青少年交流キャンプ開催

済州大学在日済州人センター主催で中学・高校生を対象に「2019 在日済州人青少年交流キャンプ」が3月27日より4日間に亘り開催され、当協会から3名が参加しました。この事業は、済州について関心が薄い在日済州人3・4世の青少年を対象に故郷の文化と歴史を体験できる機会を提供し故郷への理解とアイデンティティーを高めるほか、済州道在住の学生との交流を通じ故郷への繋がりを築くため、今年初の試みで開催されました。次は参加学生から寄せられた感想です。

僕は今回『2019 在日済州人青少年交流キャンプ』に3泊4日で参加しました。

初日は知らない人だらけで過ごしにくいと思っていたのですが、自己紹介を兼ねて話してみるととても話しやすく、すぐに仲良くなれました。その後には、済州大学の紹介を受けキャンパスを案内してもらいました。夕飯を食べ1日目が終わりました。

2・3日目は三姓穴、4・3平和記念館等歴史的な場所や博物館で済州島の歴史を改めて知ることができました。また勉強だけではなくゴーカートやショッピングなど済州島のレジャーも楽しめ、疲れることなく楽しく遊べました。昼食、夕食ではサムゲタンやチーズタッカルビなど韓国ならではの食べ物を食べることができ、再度友人・家族と行きたくなりました。

最終日が一番あっという間で、伝統食品作りとビーチに行きました。昼食を食べ関西から来た方々と別行動になってしまったのであっという間の三日間だと思いました。

南栄商事株式会社

代表取締役 河 尚 利 (河野裕二)

〒272-0026 千葉県市川市東大和田 2-7-11 TEL 047-377-5011 FAX 047-377-5012

株式会社プランタン

専務取締役 金 正 明

炉端焼 「樽平」 和食 「極」 串焼 「だるま」 飛行機に乗っている時にこのメンバーで行けて本当に良かったと感じられました。次回もこのような機会があったら同じメンバーで行きたいです。 参加学生 韓 承唯 →















黄昌柱相談役を偲ぶ



当協会 相談役 黄 昌柱氏 (民団中央本部 顧問、民団神奈川県本部 常任顧問)が自宅で病気療養中ところ、3月10日午前0時14分、心不全の為ご逝去されました。享年91歳。お通夜は3月20日、告別式は21日いずれも静岡県熱海市の保善院で執り行われました。

黄 昌柱相談役は1927年済州市旧左邑金寧里でお生まれになり、13歳に日本に渡り、独学で関西大学経済学部に進学しましたが、実業に集中するため中退され、1967年に共栄株式会社を創立されました。温厚な人柄が認められ、1980年から4期10年間、在日本大韓民国民団湖南西支部団長をはじめ、民団神奈川県本部副団長、議長を経て2000年から2003年迄団長を歴任されました。当協会には1999年より理事として、2001年より相談役として

暖かく見守って頂きました。他、済州商工会議所顧問、済州道体育会顧問、民主平和統一諮問会委員、西湘日韓親善協会会長、民団人権擁護委員会委員長などを歴任されました。永年にわたり神奈川県において同胞社会の地位向上などの民団活動や地域社会との親善交流に努められました。また、故郷発展の為寄付や人材育成・奨学事業にも惜しみなく支援されました。黄相談役の功績を称えて韓国政府から1990年国民勲章 冬柏章、2000年済州道文化賞(海外同胞部門)と2005年牡丹章、教育省長官賞などを受けられております。

著書には黄相談役の半生を描いた自叙伝「マイウェイ - 共に栄える」があります。

今ここに黄 昌柱相談役と永遠のお別れをしなければならない事は、私共にとってとてもつらく悲しい事ではありますが、相談役の遺志を継ぎ、素晴らしい生き方を見習って生きたいと思います。

どうぞ安らかにお眠り下さい。





大浩



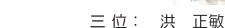
「第 152 回済友会ゴルフコンペ」が4月3日(水)に、霞ヶ浦国際ゴルフコースにて春の暖かい日差しの中、4組15名の皆様にお集り頂きました。

今回もスタート前に李 相訓会長よりゴルフボール 1 スリーブを全員に頂きましてありがとうございました。プレー終了後、現地でパーティーを行い楽しい時間を過ごしました。

準優勝:

コンペの結果は以下の通りです。

(事業部長 金 哲祥)









「第 153 回済友会ゴルフコンペ」が7月2日(火)霞ヶ浦国際ゴルフコースにて夏の暑い日差しもなく過ごしやすい気温でコンペを行う事ができました。今回は HC 戦の他新ペリアで取切り戦を行うと云うダブルの楽しみがあるコンペです。総勢6組23名にお集まり頂きました。

恒例となりましたスタート前の李 相訓会長からボールのプレゼントを貰い賑やかにスタートしました。プレー終了後パーティーは現地で行わず協会 韓 永紀副会長の千駄木焼き肉うしくろにて執り行いました。韓 永紀副会長の計らいにより美味しく楽しくパーティーを行う事ができました。

尚、今年より民団文京支部団長に就任致しました梁 裕和氏、今期常任顧問に就任して頂いた高 尚弘氏、本年も引き続き道民協会会長を担って頂く李 相訓会長等に多大な協賛、協力を頂き感謝申 し上げます。皆様のご協力により大変盛り上がり有意義なコンペになりました。

№ 優勝: 康 藏哲

準優勝: 李 大浩

三位: 髙 隆博



【取切り戦】 を優勝: 康 藏哲



準優勝: 田中 大介



三位: 玄 相富







No. 51-10

~青年部だより~

안녕하십니까? この度青年部長に就任しました金 正明と申します。





毎年恒例の1月の道民協会家族同伴新年会では、当日の準備から2部の進行をお手伝いしています。年々、参加してくれるメンバーも増え、終了後の青年部新年会では大盛り上がりです。

4月には僭越ながら私が講師を担当させていただき、ワインセミナーを開催しました。会長を はじめとする協会の皆さまにも多数ご参加いただき、ワインの基本を学びながら、懇親会では学 んだ内容を復習しつつおいしい食事を楽しみました。

6月には東京駅八重洲口前にできた期間限定バーベキュー場で都会の中のバーベキューを楽しもうという企画。当日は残念ながら天候は雨。でもそんな中でもめいっぱい楽しめるのがこの青年部メンバーです。

今期は済州道旅行を計画しています。

3世、4世になっても同郷の仲間たちとこうして親睦を深め、先祖のふるさとに足を運ぶことができるのも、これまでを築いてくださった道民協会の皆さまのおかげと心より感謝いたします。 済州の心を私たちが受け継ぎ、また次世代へと繋いでいく一員になれたらと思います。

新しい会員も増え、いつも和気あいあいと楽しい時間を過ごしておりますが、今後は済州道の 歴史や文化など、外部の先生をお招きして学ぶ機会なども設けたいと思っております。

会員たちの職種は経営者、医療従事者、各種専門職など多岐にわたり、ビジネスや新しいネットワークを広げていく上でも、同郷で結ばれた絆はさらに大きな力になってくれることでしょう。 また、協会からの支援のおかげで、定例会の個人の負担も 2,000 円ほどで行えております。

ぜひお子様やご親戚にこの青年部の存在をお伝えいただき、お気軽にご連絡ください。 新しい仲間に出会えることを楽しみにしています。





<お問い合わせ>

青年部長 金 正明 TEL 090-1652-6474



→ 詳しくは当協会事務局までお問合せください。

〒113-0034 東京都文京区湯島 3-19-5

TEL 03-3832-4411-5077 FAX 03-3832-5078

http://www.jejudomin.org

当道民協会の運営行事にご賛同頂きました新規理事・会員の皆様です。

今後とも、会員相互の親睦、相互協調を深めて参りたいと思いますので、宜しくお願い申し上 げます。これからも会員のご紹介並びにご入会をお待ち申し上げます。

● 新規理事:(千葉県 市川市)河 尚利

● 新規会員:(埼玉県 さいたま市) 金 富英、(台東区) 金 秀勇

冠婚葬祭

- ※ 当協会 相談役 黄 昌柱(吉田 博)氏が病気療養中のところ、3月10日ご逝去され、20日 午後6時より静岡県熱海市保善院にてお通夜が翌日、告別式が営まれました。(享年91才)
- ※ 金 昌浩理事のご母堂 文 奉洙(金原 君子)氏が6月12日永眠され、お通夜が足立区東葬儀 社にて 15 日午後 6 時より、翌日午後 1 時より告別式が営まれました。(享年 85 才)

は長する済州グローバル済州人一つになる!

程:10月12日(土)~14日(月)

所:済州国際コンペンションセンター並び済州道一帯

プログラム: ◆ 歓迎の日 ・ 済州アイランド ディアスポラ フォーラム

・サクセスストーリー トークショー並びビジネス交流

• 済州人の夜、グローバル済州人移住史展示会など

済州特別自治道では在外済州人1世代から次世代までを網羅し130万の済州人を一つに繋げる ネットワークになると期待を寄せています。皆様のご関心と積極的なご参加をお願い申し上げます。 詳細が決まり次第ご案内致します。



